

Anonimizirana različica

Prevod

C-20/21 – 1

Zadeva C-20/21

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

13. januar 2021

Predložitveno sodišče:

Landgericht Frankfurt am Main (Nemčija)

Datum predložitvene odločbe:

26. november 2020

Tožče stranke:

JW

HD

XS

Tožena stranka:

LOT Polish Airlines

Landgericht Frankfurt am Main (deželno sodišče v Frankfurtu na Majni, Nemčija)

[...] (ni prevedeno) 26. 11.

2020

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

Sklep

V [...] (ni prevedeno)

1. JW, [...] (ni prevedeno)

2. HD, [...] (ni prevedeno)
3. XS, ki jo zastopata JW in HD, Berlin,

tožeče stranke in pritožniki

[...] (ni prevedeno)

proti

LOT Polish Airlines [...] (ni prevedeno),

tožena stranka in nasprotna stranka v pritožbenem postopku

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

je 24. civilni senat Landgericht Frankfurt am Main (deželno sodišče v Frankfurtu na Majni) [...] (ni prevedeno) 26. 11. 2020 sklenil:

- I. Sodišču Evropske unije se na podlagi člena 267 PDEU predloži to vprašanje glede razlage prava Unije:

Ali je treba člen 7, točka 1(b), Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah razlagati tako, da je v primeru leta, za katerega je za celotno pot potrjena enotna rezervacija in je razdeljen na dva ali več posameznih letov, kraj izpolnitve v smislu te določbe lahko tudi kraj prihoda prvega posameznega leta, kadar prevoz na teh posameznih letih opravita dva različna letalska prevoznika in je odškodninska tožba na podlagi Uredbe (ES) št. 261/2004 vložena zaradi zamude prvega posameznega leta in sicer zoper dejanskega letalskega prevoznika, ki je opravil prvi posamezni let?

- II. Pritožbeni postopek se prekine.

Obrazložitev

Tožeče stranke zaradi zamude leta zahtevajo odškodnino v skladu z Uredbo (ES) št. 261/2004.

Tožeče stranke so imele potrjeno enotno letalsko rezervacijo za 27. 4. 2019 iz Varšave v Frankfurt s toženo stranko (številka leta: LO 379) z neposrednim vmesnim letom za zvezo z družbo Lufthansa AG iz Frankfurta v Male/Maldivi (številka leta: LH 704). Let LO 379 bi se moral po voznem redu začeti ob 17.05 po lokalnem času, letalo pa bi moralo ob 19.00 po lokalnem času pristati v Frankfurtu. Odhod pa se je zavlekel, zaradi česar je letalo na letu LO 379 v Frankfurt prispelo šele ob 20.07 po lokalnem času, tako da so tožeče stranke

zamudile svoj vmesni let za zvezo do Maleja, ki se je začel ob 20.05 po lokalnem času. Tožeče stranke so v svoj končni namembni kraj Male prispele z več kot štiriurno zamudo. Razdalja med Varšavo in Malejem znaša več kot 3500 kilometrov.

Tožeče stranke so v prvostopenjskem postopku zahtevale odškodnino v višini 600,00 EUR ter povračilo izvensodnih odvetniških stroškov. Tožena stranka je izpodbijala krajevno in mednarodno pristojnost Amtsgericht Frankfurt (okrajno sodišče v Frankfurtu, Nemčija).

Amtsgericht Frankfurt (okrajno sodišče v Frankfurtu) je tožbo s sodbo z dne 29. aprila 2020 zavrlo kot nedopustno. V obrazložitvi je navedlo, da pristojnost sodišča v Frankfurtu ni podana, saj naj ne kraj odhoda ne kraj prihoda ne bi ležal na območju sodnega okraja Frankfurt. Taka pristojnost naj ne bi izhajala niti iz Uredbe (EU) št. 1215/2012. V primeru prevoza oseb v zračnem prometu naj bi bilo treba tako kraj pogodbeno dogovorjenega odhoda kot tudi kraj pogodbeno dogovorjenega prihoda šteti za kraj, kjer je opravljena glavna storitev. Ne kraj odhoda ne kraj prihoda pa naj ne bi ležal na območju sodnega okraja Frankfurt.

Tožeče stranke s pritožbo še naprej zastopajo stališče, da je tožba dopustna. Krajevna pristojnost Amtsgericht Frankfurt (okrajno sodišče v Frankfurtu) naj bi izhajala iz člena 7, točka 1(b), Uredbe (EU) št. 1215/2012. Okoliščina, da sta Varšava in Male v obravnavanem primeru kraja izpolnitve, naj ne bi izključevala, da obstajajo še drugi kraji izpolnitve.

Uspeh pritožbe je odločilno odvisen od tega, ali je v primeru leta, za katerega je za celotno pot potrjena enotna rezervacija in je razdeljen na dva ali več posameznih letov, kraj izpolnitve v smislu člena 7, točka 1(b), Uredbe (EU) št. 1215/2012 tudi kraj prihoda prvega posameznega leta, kadar prevoz na teh posameznih letih opravita dva različna letalska prevoznika in je odškodninska tožba na podlagi Uredbe (ES) št. 261/2004 vložena zaradi zamude prvega posameznega leta in sicer zoper dejanskega letalskega prevoznika, ki je opravil prvi posamezni let.

Sodišče Evropske unije (v nadaljevanju: Sodišče) do sedaj o tem vprašanju še ni razsodilo.

Sodišče je sicer v sodbi z dne 9. julija 2009 (C-204/08) odločilo, da sta edina kraja, ki pomenita neposredno vez z navedenimi storitvami, opravljenimi za izpolnitev obveznosti iz predmeta pogodbe, kraj odhoda in kraj prihoda letala, s tem da je treba pojma „kraj odhoda in kraj prihoda letala“ razumeti kot tista, ki sta bila dogovorjena v zadevni prevozniki pogodbi, ki je bila sklenjena z eno samo letalsko družbo, ki je dejanski prevoznik. Ta primer pa z obravnavanim ni primerljiv. V obravnavanem primeru – drugače kot v položaju, o katerem je odločalo Sodišče – ne gre za direktni let, temveč za enotno rezervacijo letalske poti, sestavljene iz dveh posameznih letov, pri čemer je le prvi let opravila tožena stranka.

Dalje, Sodišče je v sodbi z dne 7. marca 2018 (C-274/16, C-447/16 in C-448/16) razsodilo, da je v primeru poti, sestavljene iz dveh letov, tudi kraj prihoda drugega leta kraj izpolnitve v smislu člena 7, točka 1(b), Uredbe (EU) št. 1215/2012, kadar prevoz z dvema letoma opravita dva različna letalska prevoznika in je tožba utemeljena z motnjo na prvem od teh letov, ki ga je opravil letalski prevoznik, ki ni pogodbeni stranka zadevnih potnikov. Kajti kraj prihoda drugega leta naj bi bil eden od krajev, v katerih je bila opravljena glavna storitev, ki je predmet pogodbe o letalskem prevozu, in ta kraj naj bi pomenil dovolj tesno povezavo med dejanskimi elementi spora. Sodišče pa s tem še ni odgovorilo na vprašanje v obravnavanem sporu, torej ali tudi kraj prihoda prvega leta izkazuje tako dovolj tesno povezavo. Proti taki domnevi bi lahko govorilo, da je bil za stranke v obravnavanem primeru najbolj pomemben prevoz do končnega namembnega kraja, da je bilo prestopanje torej le sredstvo za izpolnitev in da je bil kraj prestopanja Frankfurt navsezadnje poljuben. Senat pa meni, da taka domneva ni nujna. Ob upoštevanju tega ni mogoče izključiti, da je še en kraj izpolnitve podan tudi v kraju prihoda prvega leta, torej v Frankfurtu.

Tudi iz sklepa Sodišča z dne 13. februarja 2020 (C-606/19) ne izhaja odgovor na obravnavano vprašanje. V tem sklepu je namreč Sodišče odločilo, da je kraj izpolnitve v zvezi z letom, za katerega je značilna potrjena enotna rezervacija za celotno pot in ki je razdeljen na več delov, lahko kraj odhoda prvega dela leta, če prevoz na teh delih leta opravita različna letalska prevoznika ter če odškodninska tožba na podlagi Uredbe (ES) št. 261/2004 izhaja iz odpovedi zadnjega dela leta in je vložena proti letalskemu prevozniku, zadolženemu za ta zadnji del leta. Iz tega sklepa pa izrecno ne izhaja, ali to velja tudi za kraj prihoda prvega leta.

[...] (ni prevedeno)